

**Zeitschrift:** Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

**Herausgeber:** Schweizerische Verkehrszentrale

**Band:** 33 (1960)

**Heft:** 1

**Rubrik:** Titres de transport avantageux des chemins de fer

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 03.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

15/17. Trophée de Villars, concours international de ski.  
16. Soirée annuelle du Ski-Club.  
16/25. Curling: Cours pour joueurs avancés.  
17, 25/24, 50/51. Curling: Holmes Tarn Cup, Coupe du Villars-Palace, Villars-Cup.  
Février: 4. Ski: Course « Elle et Lui ».

**Wangs**

Jan./Febr. Sportwochen mit Skischulkursen am Pizol.

**Wengen**

Januar: 6., 15., 20., 27. Nachtskispringen.  
7./8., 26. Skirennen: diverse Cups.  
9./10. 30. Internationale Lauberhorn-Skirennen.  
11. Seilabfahrtsrennen.  
12., 19. Curling: Wyllie Shield, Reinert- & Stofer-Cup.  
15. Ski: 54. Sturzfreie Wengen-Abfahrt, Sunday Times Cup.  
14. Slalom um den « Goldenen Ski von Wengen ».  
15. Eislaufrkonkurrenz: Shaw-Cup.  
22. Eistanzkonkurrenz.  
24. Ski: Männlichen-Abfahrtsrennen.  
24., 26. Curling: DHO-Bowl, Wengen-Cup.  
29./51. Schweizerische Curlingmeisterschaft.  
Februar: 2., 5. Curling: Otto-Lehmann-Bonspiel, Neuweiler-Cup.  
3., 10., 17., 24. Nachtskispringen.  
5., 15. Eislaufrkonkurrenzen: Kurverein-Becher, Arthur-Cumming-Cup.

**Wil**

Jan./Mitte Febr. Galerie im « Hof »: Gianni Castiglioni (Gemälde).  
Jan./Febr. Jeden Dienstag, Donnerstag und Samstag: Operaufführungen.

**Wildhaus**

Jan./März. Jeden Freitag Gäste-Skirennen.  
Januar: 29./51. Schweizerische Skimeisterschaften: Alpine Kombination.

**Winterthur**

Januar: 6. Liederabend Maria Stader. Am Flügel: Hans Erismann.  
8. Freikonzert. Leitung: Clemens Dahinden. Solistin: Anne-Marie Grunder, Violine.  
9./10. Kunstseilbahn Zelgeli: Schweizer Meisterschaften im Kunstlauf.  
15. Symphoniekonzert. Leitung: Joseph Keilberth. Solistin: Annelies Kupper, Sopran.  
17. Stadtkirche: Chorkonzert. Leitung: Bernhard Henking. Solisten.  
20. Freikonzert. Leitung: Victor Desarzens. Solist: Henry Gautier, Klavier.  
27. Orchesterkonzert. Leitung: Victor Desarzens. Solisten.  
50. Freikonzert. Leitung: Peter Lukas Graf. Solist: Georges Coutelen, Klarinette.  
Februar: 3. Symphoniekonzert. Leitung: Paul Sacher. Solisten: Herbert Handt, Tenor; Domenico Ceccarossi, Horn.  
Das ganze Jahr. Museum der Stiftung Oskar Reinhart: Sammlung von Bildern schweizerischer, deutscher und österreichischer Maler des 19. und 20. Jahrhunderts. - Kunstmuseum: Gemäldesammlung des Kunstvereins Winterthur. - Heimatmuseum im « Lindengut ».

**Zermatt**

Januar: 5./6., 9./10., 14./15. Curling: Louis-Blanchod-Cup, F.-Wittwer-Kanne, Felix-Bonvin-Cup.  
15./17. Walliser Skimeisterschaften.  
16./17. Ski: 4. Skäl-Cup. - Curling: Skäl-Cup.  
19./20., 25./26., 28./29. Curling: Hotels-Seiler-Kanne, Dundee Kettle, Hugh-Robinson-Bonspiel.

31. Jan./7. Febr. Zermatter Curlingwoche: diverse Cups.

**Zuoz**

Januar: 16. Bündnerische Alpine Skimeisterschaften.  
22., 50./51. Curling: « Püf Nair da la Crusch alva », Bühler-Kanne.

**Zürich**

Jan./Ende Febr. Kunsthaus: Kunst aus Indien.  
Jan./Mai. Spielzeit des Stadttheaters, des Schauspielhauses und des Rudolf-Bernhard-Theaters.  
Januar: Bis 17. Graph. Sammlung der ETH: Meister der Graphik im 15. und 16. Jahrhundert.  
7. Tonhalle: Volkssymphoniekonzert. Leitung: Erich Schmid. Solist: Kurt Wolfgang Senn, Orgel.  
9. Jan./10. April. Kunstgewerbemuseum: Ausstellung « Der Film ».  
11. Tonhalle: Bamberger Symphoniker. Leitung: Joseph Keilberth. Solist: Henryk Szeryng, Violine.  
11., 12., 14. Tonhalle: Jugendkonzerte. Leitung: Hans Rohrer.  
14. Tonhalle: Kammermusikabend. Elsa Cavelti, Gesang; Hans Willi Haeußelein, Klavier.  
15. Tonhalle: Zürcher Kammerorchester. Leitung: Edmond de Stoutz. Solist: Yehudi Menuhin, Violine.  
17. Tonhalle: Symphoniekonzert. Leitung: Robert F. Denzler, Solisten.  
19. Tonhalle: Symphoniekonzert. Leitung: Otto Ackermann. Solistin: Nicole Henriot, Klavier.  
20. Tonhalle: Stuttgarter Kammermusik-Kreis.  
24. Tonhalle: Chorkonzert des Lehrer-gesangsvereins Zürich. Leitung: Willi Gohl.  
26., 28. Tonhalle: Volkssymphoniekonzerte. Leitung: Hans Rosbaud. Solist: Klaus Wolters, Klavier.  
29. Tonhalle: Zürcher Kammerorchester. Leitung: Edmond de Stoutz. Solist: Gaspar Cassado, Cello. - Jugendkonzert. Leitung: Hans Rosbaud.  
51. Kirche Enge: Orgelkonzert Erich Vollenwyder. - Tonhalle: Spira-Trio.  
Februar: 1., 15., 29. Schauspielhaus: Galas Karsenty.  
2. Tonhalle: Symphoniekonzert. Leitung: Hans Rosbaud. Solist: Arthur Grumiaux, Violine.  
4. Tonhalle: Véggh-Quartett.  
5. Tonhalle: Collegium Musicum Zürich. Leitung: Paul Sacher. Solisten: Dietrich Fischer-Dieskau, Bariton; Hansheinz Schneeberger, Violine.  
Das ganze Jahr. Museum Rietberg (Sammlung von der Heydt): Ständige Ausstellung von Werken außereuropäischer Kunst. - Nationalbankgebäude: Trachtenausstellung des Schweizer Heimatwerks. - Schweizer Baumusterzentrale: Permanente Baufachausstellung. - Schweizerisches Landesmuseum. - Zunfthaus zur Meise: Schweizerische Porzellane und Fayencen. - Beim Zoo: Schweizer Alpenbahnmodell.

**Zweisimmen**

Jan./Febr. Jeden Dienstag Pferdeschlittenfahrt nach Lenk i.S.  
Januar: 6., 15., 20. Abfahrtskirennen um den Skischulstern.  
7., 14., 21., 28. Skitourerage der Skischule und Pferdeschlittenfahrten ins Altertum für Feinschmecker.  
10. Curling: Clubturnier.  
15./14. Mondschein-Skiabfahrt (Fondue-Abend).  
17. Curling: Rinderberg-Cup.  
25. Curler-Abend.

**L'abonnement général**

véritable passe-partout pour la plupart des voyages par chemin de fer et par bateau; il donne droit au demi-tarif dans les automobiles postales et sur les plus importantes lignes de chemins de fer touristiques.

Au mois, il coûte	2 <sup>e</sup> cl.	1 <sup>re</sup> cl.
le 1 <sup>er</sup> mois	fr. 180.-	fr. 260.-
du 2 <sup>e</sup> au 11 <sup>e</sup> mois	fr. 100.-	fr. 140.-

Après le paiement de 11 mois consécutifs, le 12<sup>e</sup> est gratuit. Le prochain acompte est de nouveau le prix du 1<sup>er</sup> mois, etc.

Au comptant, l'abonnement général pour toute l'année coûte	fr. 1130.-	fr. 1580.-
--	------------	------------

Le prix de l'abonnement complémentaire tram/bus

pour un nombre illimité de courses dans 18 villes est de fr. 33.- pour 1 mois, fr. 350.- pour 1 an.

**L'abonnement de réseau**

est en quelque sorte un petit abonnement général pour un réseau déterminé.

La longueur totale des parcours combinables à volonté (d'au moins 100 km) en détermine le prix.

Exemples:	100 km	300 km	600 km
Abonnement d'un an			
2 <sup>e</sup> cl.	fr. 540.-	650.-	750.-
1 <sup>re</sup> cl.	fr. 760.-	900.-	1050.-

**L'abonnement pour demi-billets**

valable en chemin de fer, en bateau et en automobile postale, donne droit à des billets de 1<sup>re</sup> et 2<sup>e</sup> classe à moitié prix. Il en existe trois sortes:

pour 12 mois à 230 francs  
pour 3 mois à 70 francs  
pour 1 mois à 35 francs (nouveau)

Pendant 5 ou 10 jours de sa validité, l'abonnement pour demi-billets est valable comme abonnement général à l'aide de cartes complémentaires

Celles-ci coûtent:	2 <sup>e</sup> cl.	1 <sup>re</sup> cl.
pour 5 jours d'abonnement général librement choisis	fr. 50.-	fr. 70.-
pour 10 jours d'abonnement général librement choisis	fr. 90.-	fr. 130.-

**Le billet de vacances**

déjà délivré contre paiement d'une taxe fixe de 18 francs en 2<sup>e</sup> classe 24 francs en 1<sup>re</sup> classe et du billet jusqu'au lieu de villégiature par l'itinéraire librement choisi. Sur ce parcours, la réduction va jusqu'à 50 %.

Pour les enfants, le billet de vacances (taxe fixe + prix de parcours réduit) coûte la moitié.

L'avantage particulier de ce titre de transport est de donner droit à 5 excursions à demi-taxe.

Ces excursions peuvent être entreprises de partout: en train, en bateau ou en automobile postale. Elles ne doivent toutefois pas conduire à un point situé à moins de 40 kilomètres tarifaires du domicile.

Le billet de vacances est valable 1 mois. Contre paiement d'un supplément, on peut le prolonger trois fois de 10 jours et se procurer des cartes d'excursions complémentaires.

**Les billets collectifs pour sociétés et écoles**

donnent droit aux réductions suivantes:
Sociétés:
27,5 % pour les groupes de 8 à 24 personnes
35 % pour les groupes de 25 à 249 personnes
40 % pour les groupes de 250 personnes et plus
Ecoles
70 % pour les élèves de moins de 16 ans
50 % pour les élèves de plus de 16 ans

On vous conseillera volontiers au bureau de renseignements et au guichet des billets, où vous recevrez aussi gratuitement les nouveaux prospectus:

Galerie de voyageurs illustres  
L'abonnement pour vos voyages d'affaires  
Plaisir de voyager... avec le billet de vacances